

UPUTSTVO ZA UPOTREBU



Liftkar SAL Uni

Liftkar SAL Ergo

Liftkar SAL Fold

Liftkar SAL Fold-L

SANO 
makes life easier.

SADRŽAJ

1	UVOD I GLAVNE KARAKTERISTIKE	3
1.1	Opšte bezbednosne smernice	4
1.2	Tehnički podaci standardnog LIFTKAR SAL modela	4
1.3	Tehnički podaci brzo menjajućeg akumulatora	4
2	KARAKTERISTIKE UPRAVLJANJA	5
2.1	LIFTKAR SAL ERGO model	5
2.2	LIFTKAR SAL FOLD/FOLD-L modeli	6
2.2.1	Okretni zglob	7
2.3	LIFTKAR SAL UNI model	8
2.4	Upravljanje	9
2.4.1	(P) dugme za promenu smera gore/dole	9
2.4.2	LED lampica	9
2.4.3	Zvučni signal	10
2.4.4	Prekidač brzine	10
2.5	Dugme za penjanje (Q) na gornjoj ručki	10
2.6	Zaštitno klapno	10
2.7	Glavni prekidač	11
2.8	Isključivanje	11
3	POSTAVLJANJE I UKLANJANJE AKUMULATORA	12
3.1	Postavljanje akumulatora	12
3.2	Uklanjanje akumulatora	12
4	RUKOVANJE MAŠINOM	13
4.1	Kretanje uz stepenice	13
4.2	Kretanje niz stepenice	13
4.3	Skrećemo Vam pažnju	14
4.3.1	Ravnoteža	14
4.3.2	Zaglavljivanje u stepenik	15
4.3.3	Preopterećenje	16
4.3.4	LIFTKAR SAL nije "gumeni tepih"!	16
4.3.5	Slučajno otkaçivanje akumulatora	16
4.3.6	Pod uglom preko ivice trotoara	17
4.3.7	Kretanje na spiralnim stepenicama	17
5	PUNJENJE AKUMULATORA	18
5.1	Punjač akumulatora	18
5.1.1	Kontrola akumulatora	18
5.1.2	Punjenje	19
5.1.3	Kompenzaciono punjenje	19
5.1.4	Zaštitni sistemi – tehnički podaci	20
5.1.5	Sigurnosno isključenje	20
5.1.6	Tehnički podaci	21
5.1.7	Bezbednosna pravila	21
6	DODATNA OPREMA I OPCIJE	22
7	UPRAVLJANJE OTPADOM	22
8	GARANCIJA I ODGOVORNOST ZA PROIZVOD	22
8.1	Garancija	22
8.2	Odgovornost	23
9	Patentna zaštita dizajna	23
10	Deklaracija o usaglašenosti	24

1. UVOD I GLAVNE KARAKTERISTIKE

Čestitamo!

Sa novim modelom **LIFTKAR SAL**-a kupili ste praktična, modularno dizajnirana **samopenjajuća transportna kolica za stepenice**, čija je težina svega 16 kg.

Postavljanjem akumulatora na klik, jednostavna ručna kolica postaju svestrani alat: uobičajena transportna kolica za opštu upotrebu na ravnom terenu s jedne strane i s druge strane samopenjajuća kolica za prenos tereta na stepenicama.

Zahvaljujući širokim pneumatskim gumama (koje su dostupne i u obliku otpornom na probijanje) poseduju dodatne funkcije i postaju ekvivalentne konvencionalnim ručnim kolicima i za profesionalni prevoz, uz dodatni bonus da mogu vršiti prenos tereta i na stepenicama.

Serijski LIFTKAR SAL mašina rešava prenos na stepenicama na najjednostavniji način: LIFTKAR SAL se podiže samo na potrebnu visinu do sledeće stepenice.

Tokom spuštanja motor deluje kao električna kočnica, pri čemu spušta teret bezbedno na sledeći nivo. Zahvaljujući svom dizajnu, mašina je idealna i za spiralne stepenice.

LIFTKAR SAL je optimalno zaštićen od naglih opterećenja na potpornim točkovima. Takođe, poseduje električnu zaštitu od preopterećenja koja sprečava "hodanje" na stepenicama sa previše tereta.

LIFTKAR SAL je projektovan da ima dve brzine, zahvaljujući tome može da radi i u sporijem i u bržem režimu (do 48 stepenica/minut).

Dizajniran je u više modela za različite nosivosti i sa raznovrsnom dodatnom opremom.

Drugim rečima, profesionalac za profesionalca!

Ukoliko želite redovno ažuriranje informacija o proizvodu, kao i informacija o tehničkoj primeni (npr. opcije, dodaci), molimo Vas da registrujete proizvod na sledećoj adresi:

<http://www.sano.at/en/product-registration>

1.1 OPŠTE BEZBEDNOSNE SMERNICE

- uverite se da se niko ne nalazi previše blizu tereta;
- uvek osigurajte teret sigurnosnim pojasom ili dodatnom opremom;
- uvek nosite neklizajuće cipele, neke stepenice mogu biti izuzetno klizave;
- uvek nosite cipele sa čeličnim umecima;
- nikada ne stavljajte ruku u rotirajuće delove mašina, pogotovo kada je akumulator uključen;
- prvo isprobajte LIFTKAR SAL mašinu sa teretom manje težine (20-30 kg) sve dok ne savladate maksimalno rad mašina;
- u slučaju prenošenja mašina sa jednog na drugo mesto vozilom uvek izvadite akumulator. Pre svega zato što se mašina tako neće slučajno uključiti tokom transporta, a delom i zato što je lakši za 4 kg bez akumulatora.
- mašinom može upravljati samo osposobljeno lice.

1.2 TEHNIČKI PODACI STANDARDNOG LIFTKAR SAL MODELA

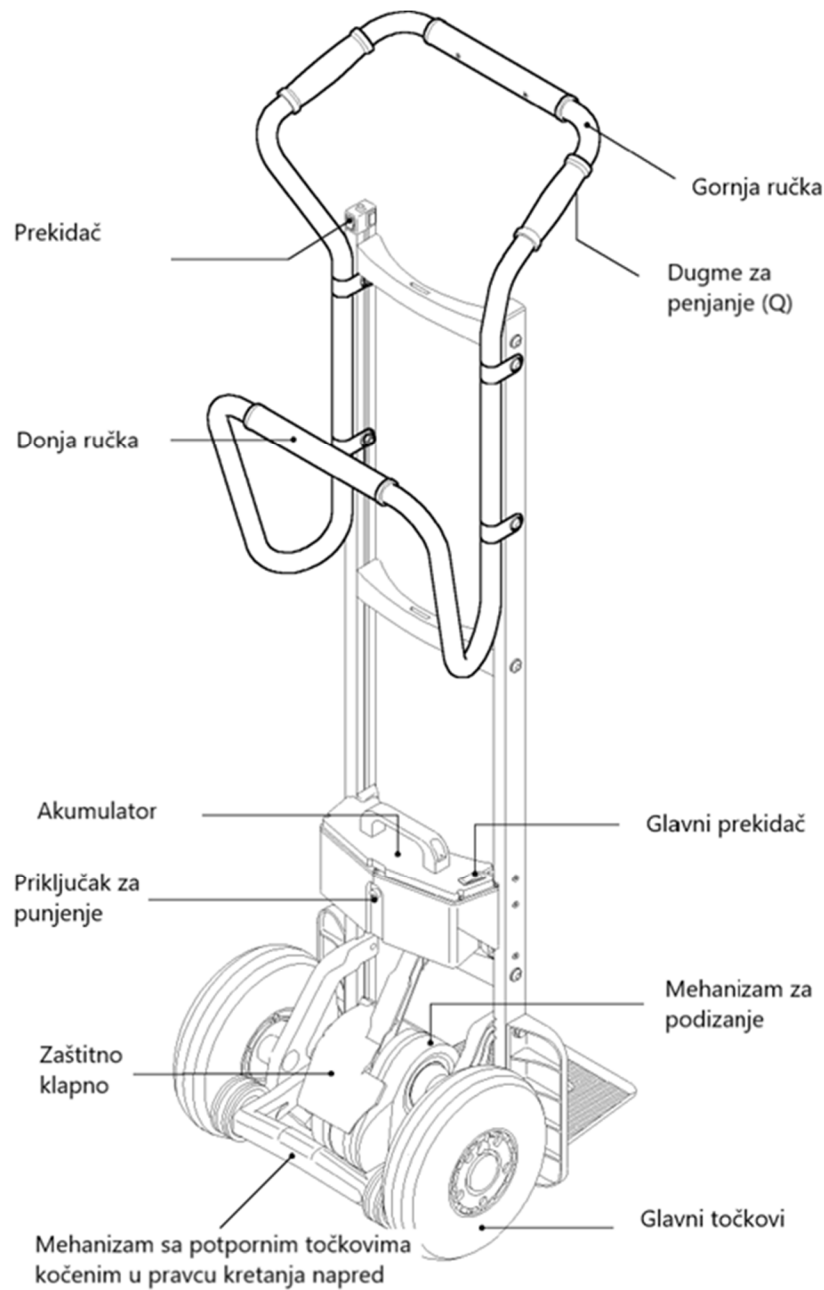
Modeli LIFTKAR Ergo-Uni-Fold	SAL 110	SAL 140	SAL 170
nosivost	110 kg	140 kg	170 kg
maksimalna brzina penjanja	48 stepenica/minut	35 stepenica/minut	29 stepenica/minut
težina	16 kg	16 kg	16 kg
maksimalna visina stepenica	210 mm	210 mm	210 mm

1.3 TEHNIČKI PODACI BRZO MENJAJUĆEG AKUMULATORA

osigurač	topivi osigurač (30 A)
utičnica za punjač	DC jack \varnothing 2,1 x 9,5
težina akumulatora	4 kg
kapacitet	5 Ah
napon	24 VDC (2 x 12 VDC – 5 Ah)
tip akumulatora	olovo-gel akumulator, nepropusan, bez održavanja (odobrili DOT i IATA za vazduhoplovstvo)

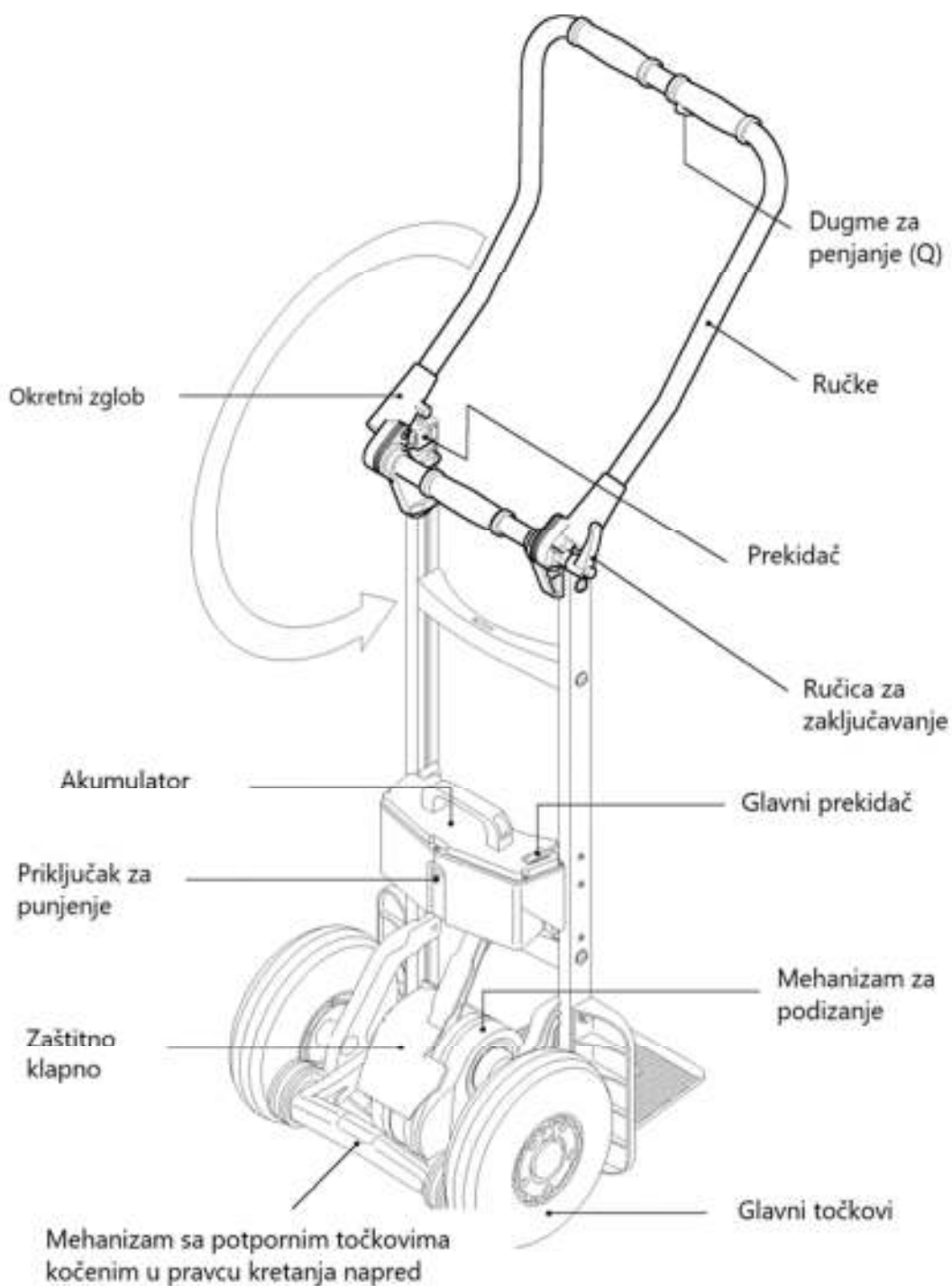
2. KARAKTERISTIKE UPRAVLJANJA

2.1 LIFTKAR SAL ERGO model

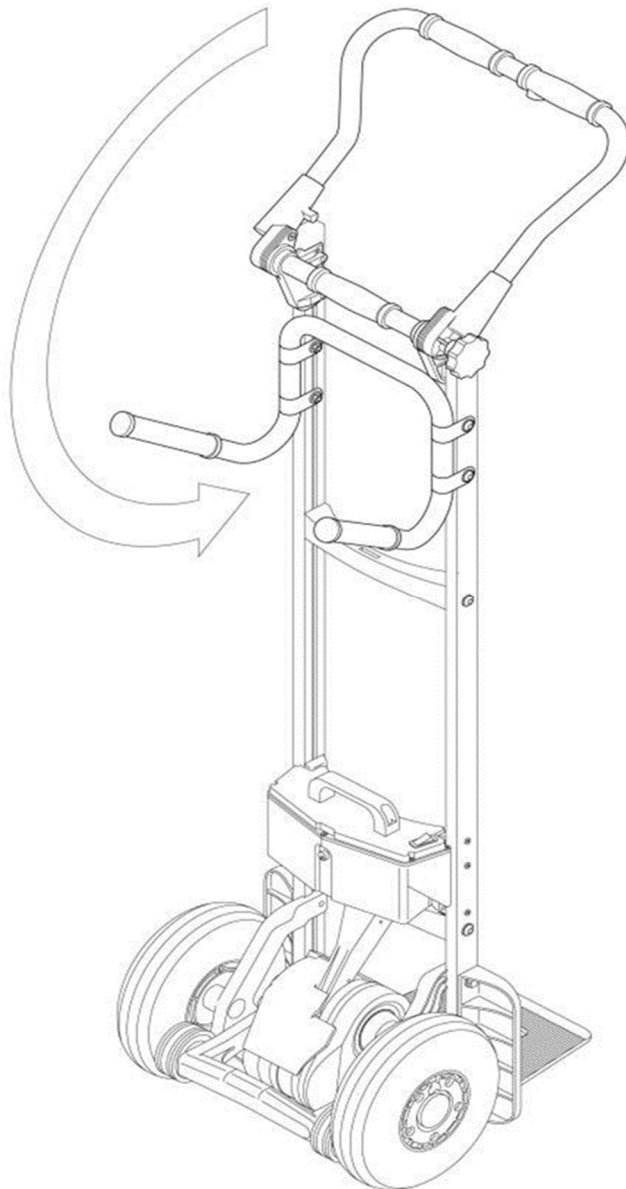


Slika 1

2.2 LIFTKAR SAL FOLD/FOLD-L modeli



Slika 2



Slika 3

2.2.1 Okretni zglob

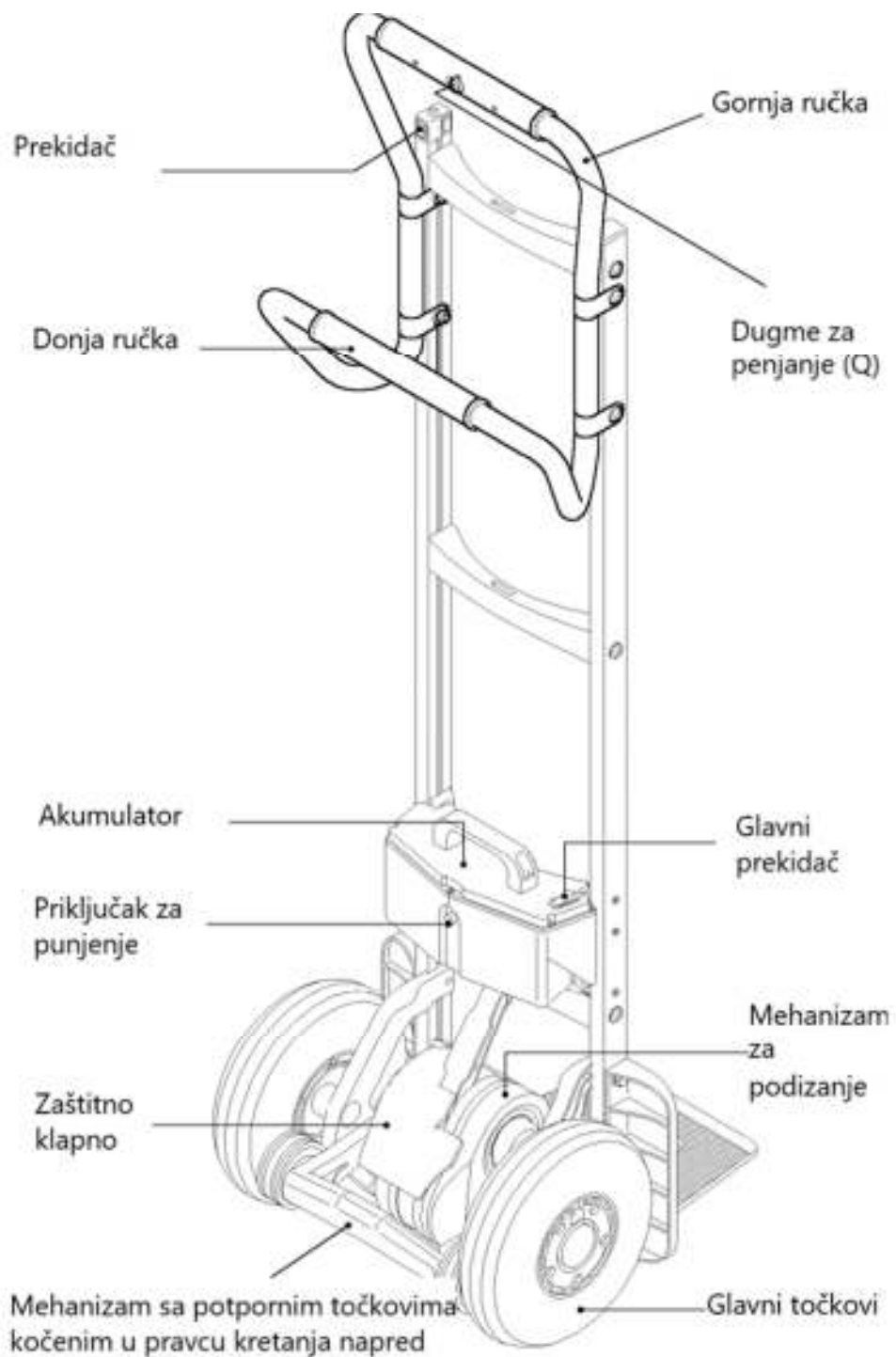
Trenje koje je potrebno za okretni zglob obezbeđuje nekoliko kočionih diskova koji se istovremeno stisnu na levoj i desnoj strani. Ručica za zatezanje mora biti pravilno zategnuta kako bi se sprečilo kretanje tokom upotrebe.

Pravilo: Ručica za zatezanje je pravilno zategnuta, ako jedan operater može da nagne teret unazad iz vertikalnog položaja bez ikakvog pomeranja ručke.



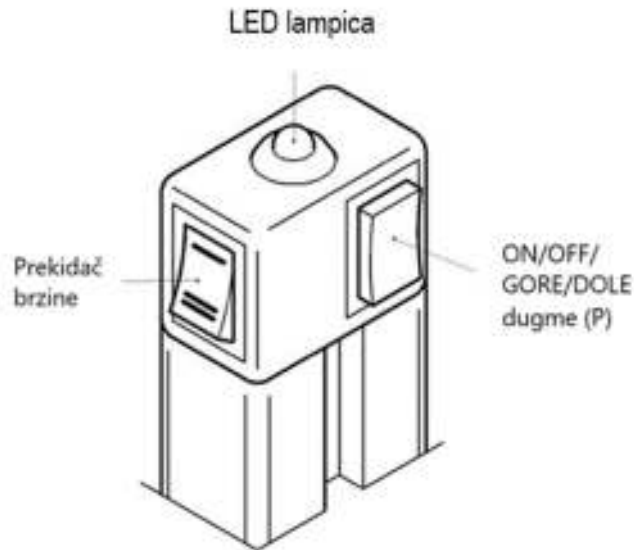
Bezbednosna uputstva: Za velika opterećenja (više od 100 kg), uverite se da je ručica za zatezanje dobro čvrsto zategnuta.

2.3 LIFTKAR SAL UNI model



Slika 4

2.4 UPRAVLJANJE



Slika 5

2.4.1 (P) dugme za promenu smeru gore/dole

- kratko pritisnite dugme P da prebacite LIFTKAR SAL u režim gore ili dole;
- pritiskom na dugme P duže od 3 sekunde isključuje se mašina.

2.4.2 LED lampica

- Svetli zelenom bojom – LIFTKAR SAL je u režimu na gore. U režimu na gore, dugme Q na ručki je aktivno. Mehanizam za podizanje deluje kada se pritisne dugme Q i zaustavlja se kada se dugme otpusti (*pogledati poglavlje 4.1*).
- Trepćuće zeleno – LIFTKAR SAL je u režimu na dole. Tada dugme Q nije aktivno (*pogledati poglavlje 4.2*).
- Stalno crveno svetli – LIFTKAR SAL je u režimu na dole i potporni točkovi se (brzo) pomeraju u spuštajući položaj (potrebno je do 0,5 sekunde) (*pogledati poglavlje 4.2*).
- Trepćuće crveno – LIFTKAR SAL je preopterećen. LED lampica trepće oko 3 sekunde, a zatim se gasi (*pogledati poglavlje 4.3.3 Preopterećenje*).
- Naizmenično crveno i zeleno svetlo – akumulator će se brzo isprazniti, potrebno je hitno punjenje. Mašina će sigurno moći da završi penjanje na započeti stepenik, ali preporučujemo da se spustite niz stepenice i zamenite akumulator ili ga napunite brzim punjačem od LIFTKAR SAL-a.

2.4.3 Zvučni signal

Ovo je funkcija upozorenja za korišćenje mašina na javnim mestima.

- Aktivacija zvučnog signala – uključite mašinu i držite dugme on/off/gore/dole (P) oko 30 sekundi dok ne čujete zvučni signal. Tada se ponavljajući zvučni signal može koristiti tokom upravljanja mašinom.
- Isključenje funkcije zvučnog signala - uključite mašinu i držite dugme on/off/gore/dole (P) oko 30 sekundi dok ne čujete zvučni signal. Tada uređajem možete upravljati bez ponovljenih zvučnih signala.

2.4.4 Prekidač brzine

- Pomoću prekidača za brzinu možete odabrati manju ili veću brzinu penjanja (*slika 5*). Ova funkcija se može koristiti samo u režimu na gore (u režimu na dole brzina spuštanja je podešena na konstantnu vrednost koja osigurava optimalno kočenje) (*pogledati poglavlje 4.2*).
- Za početnike, odnosno velika opterećenja ili složenije situacije preporučuje se niža brzina kretanja.

2.5 DUGME ZA PENJANJE (Q) NA GORNJOJ RUČKI

Ovo dugme je aktivno samo u režimu na gore i koristi se za uključivanje i isključivanje mehanizma za podizanje.

2.6 ZAŠTITNO KLAPNO

Pri naginjanju tereta možda će biti potrebno da koristite nogu za naginjanje. Obično se u tu svrhu koristi osovina konvencionalnih transportnih kolica. U slučaju LIFTKAR SAL-a, za ovo se može koristiti mehanizam sa potpornim točkovima, ili jedan od glavnih točkova. Upravo zbog toga da se spreči da se stopalo zakači za mehanizam sa potpornim točkovima na LIFTKAR SAL mašini je ugrađeno zaštitno klapno.

Ako pritisnete donji deo klapna nogom, sve funkcije će se zaustaviti.



Bezbednosna uputstva: Sve rizike možete izbeći uključivanjem mašina tek nakon naginjanja tereta.

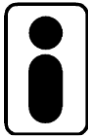
2.7 GLAVNI PREKIDAČ

Glavni prekidač se nalazi na brzo menjajućem akumulatoru. Napajanje mašina se može bezbedno isključiti glavnim prekidačem. Slučajno uključivanje mašina pomoću dugmeta P u ovom slučaju nije moguće.

2.8 ISKLJUČIVANJE

Mašina se može isključiti na sledeće načine:

- Uklanjanjem brzo menjajućeg akumulatora (*pogledati poglavlje 3*);
- Isključivanjem glavnog prekidača brzo menjajućeg akumulatora;
- Pritiskom na dugme (P) duže od 3 sekunde;
- Automatski nakon cca. 10 minuta u slučaju mirovanja mašina.

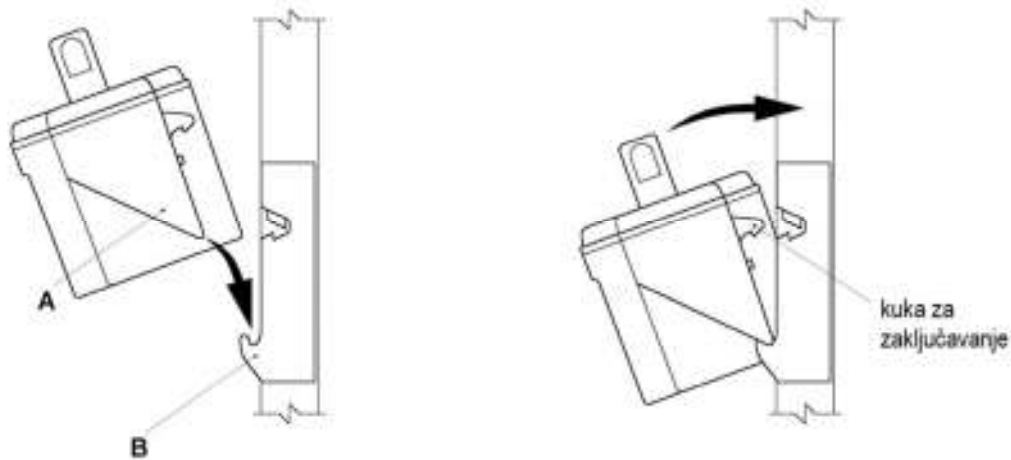


Korišćenje glavnog prekidača ili uklanjanje akumulatora pruža veću sigurnost od isključivanja dugmeta P ili automatskog isključivanja mašine nakon cca 10 minuta mirovanja, jer se dugme P lako može aktivirati slučajno, što može dovesti do ponovnog uključivanja mašina.

3. POSTAVLJANJE I UKLANJANJE AKUMULATORA

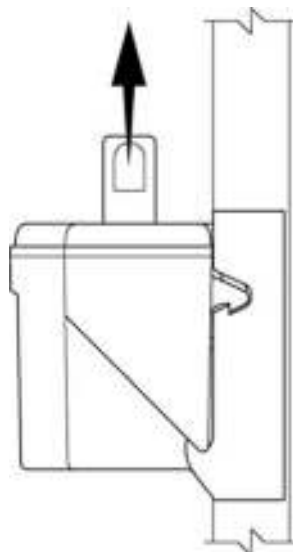
3.1 POSTAVLJANJE AKUMULATORA

- postavite čošak "A" na kuku "B";
- oprezno, sa brzim pokretom gurnite akumulator napred. Akumulator klikne na svoje mesto;
- uključite prekidač na akumulatoru u položaj ON i mašina LIFTKAR SAL će biti spreman za rad.



3.2 UKLANJANJE AKUMULATORA

- čvrsto podignite akumulator, tada će akumulator izaći iz žleba.



4. RUKOVANJE MAŠINOM

4.1 KRETANJE UZ STEPENICE

Stavite akumulator, pritisnite glavni prekidač na akumulatoru i kratko pritisnite dugme P dok LED lampica ne svetli zeleno.

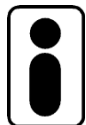
Mašina LIFTKAR SAL je sada spremna za rad i nalazi se u režimu na gore.

Ako pritisnete dugme (Q) na gornjoj ručki, potporni točkovi će se pokrenuti i mašina će se podizati na sledeću stepenicu i ovo će se ponavljati sve dok dugme ne otpustite.



VAŽNO!

Tokom svakog ciklusa, čim glavni točkovi dođu na sledeće stepenice, povucite mašinu ka sebi do ivice sledeće stepenice i započnite sledeće penjenje.



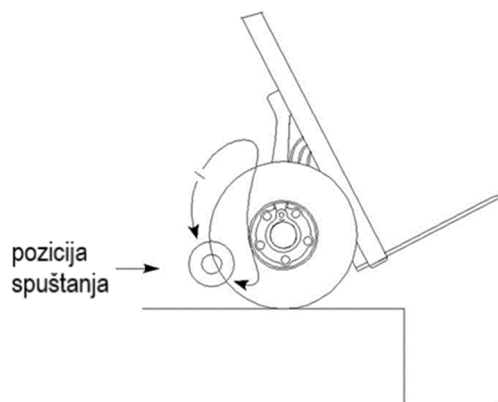
Ako držite LIFTKAR SAL pod ostrim uglom, potporni točkovi mogu da se zaglave (kod otvorenih stepenica uhvatiće se za ivicu stepenice sa donje strane). To može prouzrokovati prekomerni pritisak na pogonsku jedinicu koja prelazi u režim preopterećenja i zaustavlja se. Pritisnite dugme (P) za resetovanje.

4.2 KRETANJE NIZ STEPENICE

Ukoliko još niste, stavite akumulator na mašinu, pritisnite glavni prekidač na akumulatoru i kratko pritisnite dugme (P) dok LED lampica ne krene da trepće zeleno.

Mašina LIFTKAR SAL je sada spremna za rad, nalazi se u režimu na dole i potporni točkovi se automatski spuštaju.

Dugme (Q) za penjanje na gore sada ne radi.

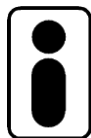


Kada su potporni točkovi u položaju spuštanja, LIFTKAR SAL se spušta preko ivice stepenice i potporni točkovi spuštaju uređaj na sledeći stepenik pod kontrolisanim uslovima. Kada glavni točkovi dođu do donjeg stepenika, mehanizam sa potpornim točkovima se automatski okreće u položaj za spuštanje da bi sišao na sledeći stepenik. Za to vreme lampica svetli crveno.

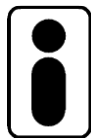


VAŽNO!

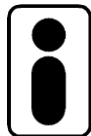
Čim se LIFTKAR SAL spusti na sledeći stepenik, sačekajte, dok LED lampica ne krene da trepće zeleno, jer se tek tada vraća ponovo mehanizam sa potpornim točkovima u spuštajući položaj.



Pre nego što mehanizam dostigne položaj spuštanja, potporni točkovi dostižući stepenik podižu LIFTKAR SAL za približno 10 mm. To je normalno i iskusni operateri koriste ga kao znak da se može nastaviti spuštanje niz stepenice. U stvari, možete da napredujete nakon što su potporni točkovi bili u kontaktu sa podom. Ovo rezultira glatko i kontinuirano kretanje nadole.



U slučaju zatvorenih stepenica sa kratkim gazištem, poput unutrašnjih delova uskih spiralnih stepenica, potporni točkovi mogu dodirivati zid stepenice i LIFTKAR SAL će se tada pomeriti za približno 8-9 cm napred. To je takođe normalno, jer je mašina nakon toga definitivno spremna za dalje spuštanje.



Ako je teret manji ili rukovalac drži teret, automatsko kretanje u položaj spuštanja će se usporiti.

Za razliku od svih ostalih kolica za stepenice, u slučaju LIFTKAR SAL-a operater ne mora da kontroliše elektroniku da bi se spustio, jer to umesto njega automatski rade potporni točkovi.

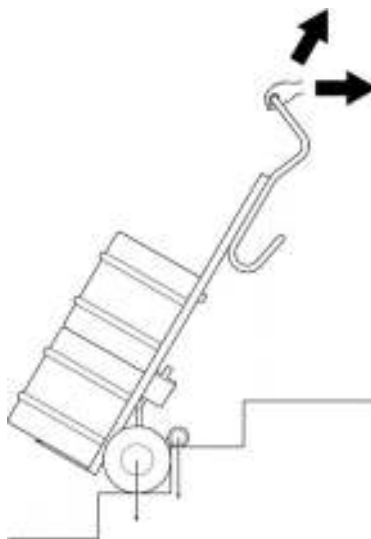
4.3 SKREĆEMO VAM PAŽNJU

4.3.1 Ravnoteža

Kako se LIFTKAR SAL kreće prema gore, ravnoteža tereta se menja onako kako potporni točkovi počinju da podižu teret. Operateri se na to brzo naviknu i to mogu nadoknaditi naginjanjem ručke.

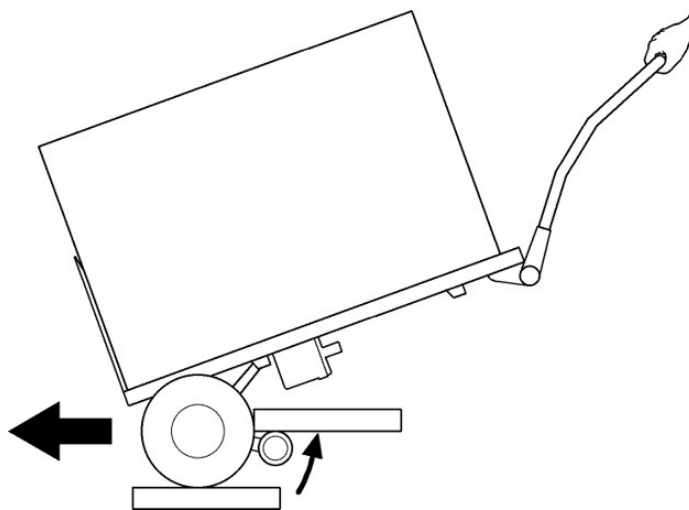
U početku, pre nego što ova operacija postane automatska, mora se paziti na mestim gde potporni točkovi preuzimaju teret dok se kreću prema gore. Usled toga mašina ima kretanje napred, koje se lako može nadoknaditi naginjanjem ručke unazad.

Pre nego što potporni točkovi počnu da se podižu, nagib od 10-20° može eliminisati veće kretanje napred.



4.3.2 Zaglavljivanje u stepenik

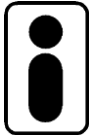
U normalnim radnim uslovima, kada je teret u uravnoteženom položaju, pokretni potporni točkovi su uvek udaljeni od donjeg dela gornjeg stepenika. Ako je LIFTKAR SAL postavljen više u horizontalniji položaj, potporni točkovi će se sudariti sa donjim delom gornjeg stepenika, zbog čega će se okrenuti ispod gornje stepenice. Tada će elektronika biti u režimu preopterećenja, LED lampica će treperiti crveno 3 sekunde i moraće biti resetovana.



4.3.3 Preopterećenje

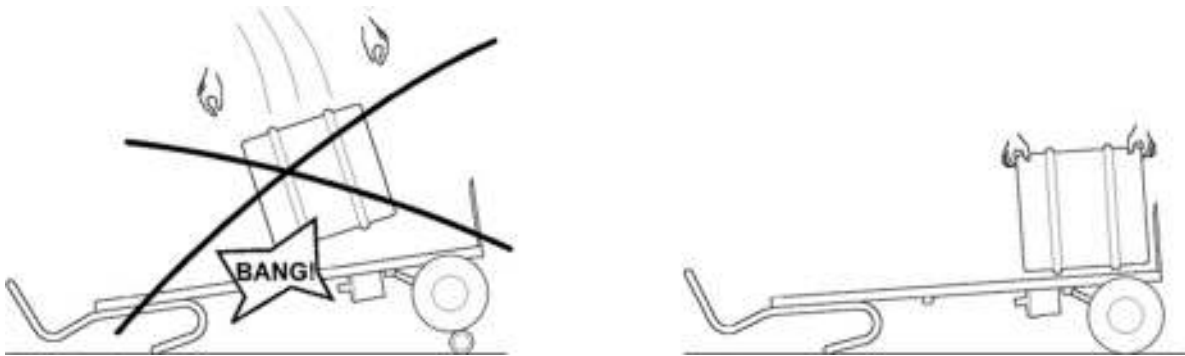
Ne preopterećujte mašinu!

Ako je mašina preopterećena, pogonski motor će se zaustaviti i LED lampica će trepteti crveno 3 sekunde pre isključivanja. Mašina se mora ponovo uključiti.



Ako je akumulator blizu pražnjenja, prikazaće se indikator preopterećenja čak i ako je težina tereta ispod navedenog kapaciteta.

4.3.4 LIFTKAR SAL nije “gumeni tepih”!

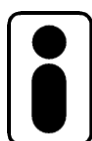
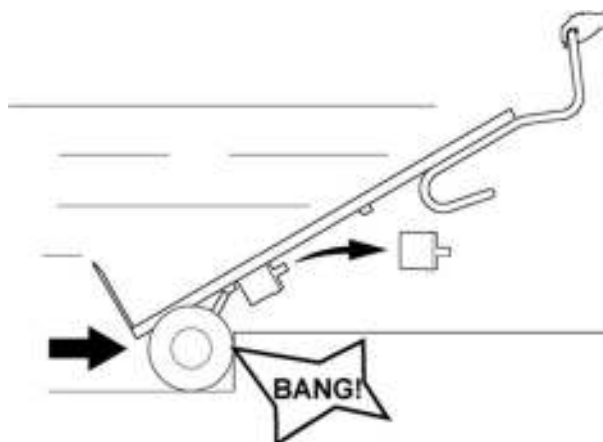


U proizvodnji pića, burad se ponekad bacaju direktno iz kamiona na ručna kolica umesto na gumenu prostirku ili staru gumu.

To nije moguće kod LIFTKAR SAL-a kada su potporni točkovi u spuštajućem položaju. Sila sudara se preko pogonske jedinice prenosi na mehanizam penjanja, što može rezultirati lomljenjem. Ako su potporni točkovi između glavnih točkova podignuti, teoretski je moguće „bacati” burad na kolica, jer pneumatske gume apsorbiraju deo udara, međutim, ipak se ne preporučuje, jer ima negativan uticaj na radni vek mašina.

4.3.5 Slučajno otkaçivanje akumulatora

Tokom svih uobičajenih operacija, akumulator sigurno drži kuka za zaključavanje. Za njegovo uklanjanje potrebna je velika zatezna sila. Nepravilna upotreba LIFTKAR SAL-a, prebrzo vraćanje unazad i udaranje u visoku stepenicu ili slično, može dovesti do otkaçivanja akumulatora iz ležišta i njegovog oštećenja.



Ukoliko LIFTKAR SAL koristite prazan bez tereta ili bez uključivanja mehanizma za penjanje preporučuje se skidanje akumulatora. Usled toga će mašina biti lakša i ne postoji mogućnost da se akumulator otkaçi iz ležišta.

4.3.6 Pod uglom preko ivice trotoara

Uvek prilazite ivicama ili sličnim preprekama tako da oba točka istovremeno dođu u kontakt sa obodom. Ovo takođe sprečava oštećenje pogonske jedinice mašine.

4.3.7 Kretanje na spiralnim stepenicama

Ako treba da penjete samopenjajuća transportna kolica za stepenice na spiralnim stepenicama, uvek uzimajte u obzir sledeće:

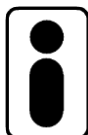
- LIFTKAR SAL se kreće prema unutra dok se kreće prema gore, dakle: Kada vozite prema gore, krenite od spoljne ivice stepeništa.
- LIFTKAR SAL se kreće prema vani dok se kreće nadole, dakle: Kada se spuštate, krenite sa unutrašnje strane.
- Ako se previše približite ogradama/zidovima, „pomerite“ mašinu bočno u stranu malo po malo (ako postoji mogućnost na široj stepenici), a zatim nastavite sa radom pod manjim uglom.

5. PUNJENJE AKUMULATORA

Olovni akumulatori ne zahtevaju održavanje, ne propuštaju gas i mogu da se pune i više puta. Njihov radni vek u velikoj meri zavisi od ciklusa punjenja/praznjenja. Na primer, olovni akumulatori mogu se delimično isprazniti do 1000 puta, što je više od 200 puta od ukupnog kapaciteta akumulatora, pod uslovom da se izbegne potpuno praznjenje.

Vodite računa o sledećem:

- izbegavajte potpuno praznjenje akumulatora. Napunite ga što je češće moguće;
- olovni akumulatori su osetljivi na samopraznjenje. Iz tog razloga, akumulator mora da se napuni nakon najviše tri nedelje neaktivnosti;
- punjač se automatski prebacuje na umereno punjenje, pa prekomerno punjenje akumulatora nije moguće;
- Ne ostavljajte akumulator ispraznjen ili napola ispraznjen. Napunite ga odmah nakon upotrebe;
- ako je akumulator oštećen, može ga zameniti bilo koji pouzdan servisni centar. Stari akumulatori se u potpunosti mogu reciklirati i ne treba ih odlagati;
- optimalna temperatura punjenja je 20-25 °C. Prehladno ili prevruće okruženje utiče na kapacitet akumulatora.



Ako akumulator nije potpuno napunjen ili prebrzo izgubi napunjenost, to će smanjiti ne samo brzinu već i kapacitet mašina. Kao rezultat, pokazuje se preopterećenje čak i pod relativno malim opterećenjima (*pogledati poglavlje 4.3.3 Preopterećenje*).

5.1 PUNJAČ AKUMULATORA

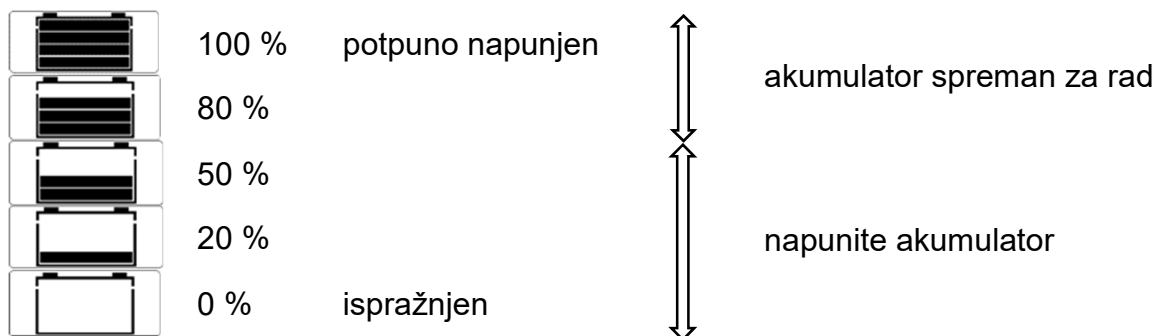
Punjač akumulatora ima visoku efikasnost zahvaljujući dvostepenom punjenju i digitalnom upravljanju. Prva faza je za brzo punjenje, a druga za održavanje punjenja. Takođe, možete da proverite nivo napunjenosti akumulatora.

Poseduje LCD ekran i podesiv adapter za napajanje.

5.1.1 Kontrola akumulatora

Povežite punjač sa akumulatorom (bez uključivanja u zidnu utičnicu).

Nakon otprilike 9 sekundi prikazuje se rezultat testa (neopterećen napon akumulatora).

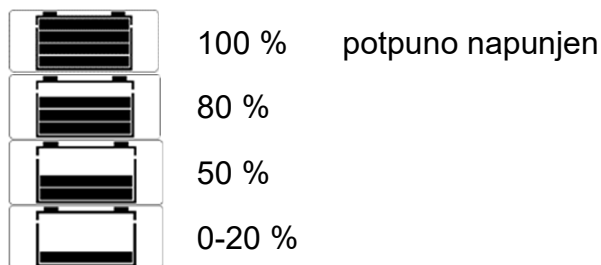


5.1.2 Punjenje

Potrebno je uraditi sledeće:

- povežite punjač sa akumulatorom;
- pojaviće se neopterećen napon akumulatora;
- priključite punjač u zidnu utičnicu;
- kreće punjenje.

Trenutni status napunjenosti akumulatora prikazan je trepćućim trakama na ekranu:



5.1.3 Kompenzaciono punjenje

Kada se akumulator potpuno napuni, punjač prelazi na kompenzaciono punjenje. Na ekranu se prikazuje simbol akumulatora sa 4 trake.



Ukoliko punjenje nije započeto, moguća su dva razloga:

- 1) Na ekranu simboli prikazani ispod trepću naizmenično kako bi ukazali na obrnuti polaritet:



- 2) Na ekranu simboli prikazani ispod trepću naizmenično kako bi ukazali na to da je veza između punjača i akumulatora prekinuta – problem sa kontaktom. Proverite kablove za punjenje, kontakte, akumulator, itd.:



5.1.4 Zaštitni sistemi – tehnički podaci

- 1) Zaštita u slučaju kratkog spoja na kablju za punjenje



Elektronsko zaštitno strujno kolo sprečava oštećenja u slučaju kratkog spoja. Na ekranu prva traka trepće.

- 2) Zaštita od zamene polariteta kabla za punjenje



Elektronsko zaštitno strujno kolo sprečava oštećenja, ako su kablovi za punjenje povezani obrnutim polaritetom. Na ekranu prikazana dva simbola trepću naizmenično.

- 3) Zaštita od pregrevanja punjača

Ako se temperatura okoline povisi, punjač će smanjiti struju punjenja i po potrebi prekinuti postupak punjenja. Čim se jedinica ohladi, punjenje će se nastaviti.

5.1.5 Sigurnosno isključenje



Punjač se isključuje, ako akumulator ne dostigne određeni napon u roku od 4,5 sata.

Šta treba uraditi nakon sigurnosnog isključenja?

- izvucite punjač iz zidne utičnice;
- izvucite punjač iz akumulatora;
- istražite uzrok bezbednosnog isključenja ili kontaktirajte ovlašćenog prodavca kompanije Sano.

5.1.6 Tehnički podaci

mrežni napon (50/60 Hz, +/- 15%)	100 – 230 V AC
potrošnja energije (bez tereta)	max. 1,5 W
nominalna snaga	48 W
napon punjenja	24 V DC
aritmetička struja punjenja na 230 V / 50 Hz	2,0 A
stepen zaštite	IP30
vremenski period do bezbednog isključenja	4,5 h

Uslovi ispitivanja rada punjača:

- raspon temperature između -20°C i +50°C
- vlažnost vazduha između 5 – 85%

Specifikacija rezervnih delova:

- klimatska kategorija B.

5.1.7 Bezbednosna pravila

Punjač se može koristiti samo za predviđenu namenu!

Predmetni punjač je dizajniran isključivo za punjenje olovnih akumulatora napunjenih tečnim i gelnim elektrolitima.

Punjenje NiCd i NiMH baterija ili primarnih ćelija nije dozvoljeno.

Možete ga koristiti samo na suvom mestu i na mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti i kada vazduh za hlađenje teče nesmetano kroz otvore za ventilaciju.

Punjač akumulatora odgovara važećim LVD (2014/35/EU) i EMC (2014/30/EU) direktivama EU.

6 DODATNA OPREMA I OPCIJE

Dostupan je čitav niz dodatne opreme i opcija. Spisak uključuje osnovne ploče različitih dimenzija, kaiševe za pričvršćivanje, auto punjač, različite visine okvira, fiksnu i osnovnu ploču na preklop i mnoge druge dodatke.

Molimo kontaktirajte svog prodavca.

7 UPRAVLJANJE OTPADOM

LIFTKAR SAL mašina ima veliki životni vek trajanja. Ne sadrži opasne materije i može u potpunosti da se reciklira.

Nekorišćeni akumulator se ne sme baciti zajedno sa komunalnim otpadom.

U svakom slučaju kako mašinu tako i akumulator posle upotrebe potrebno je predati ovlašćenom operateru za upravljanje otpadom u skladu sa odredbama nacionalnog zakonodavstva.



8 GARANCIJA I ODGOVORNOST ZA PROIZVOD

8.1 GARANCIJA

Garantni rok za LIFTKAR SAL je 24 meseca od datuma kupovine (odnosno 6 meseci za akumulator), koji pokriva materijalne nedostatke i proizvodne nedostatke.

Garancija ne pokriva:

- habanje delova;
- oštećenja usled nepravilne upotrebe;
- štetu usled preopterećenja;
- neovlašćene izmene i prepravke na mašini ili delovima opreme.

8.2 ODGOVORNOST

Proizvođač SANO Transportgeraete GmbH ne preuzima odgovornost za bezbednost mašina LIFTKAR SAL u slučajevima:

- ako se mašina koristi u druge svrhe osim onih za koje je namenjen;
- ako mašina ne prelazi redovno održavanje od strane ovlašćenog servisnog centra (jednom godišnje);
- ako se ne poštuju pravila iz ovog Uputstva za upotrebu;
- ako su neoriginalni delovi instalirani ili povezani na mašinu;
- ako se uklone originalni delovi.

9 PATENTNA ZAŠTITA DIZAJNA

Mehanizam podizanja serije LIFTKAR SAL-a zaštićen je međunarodnim patentnim prijavama u Evropi, SAD-u i Japanu.

Modularna struktura osnovnog okvira takođe je zaštićena prijavom patenta.

U toku je postupak patenta i za okretni zglob modela LIFTKAR SAL FOLD-a.

10 DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI



SANO Transportgeraete GmbH
Am Holzpoldigut 22
4040 Linz/Lichtenberg, Austria
Tel. +43 (0) 7239 51010
Fax +43 (0) 7239 51010-14
office@sano.at
www.sano.at

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI (Declaration of Conformity)

Kompanija Sano Transportgeraete GmbH izjavljuje pod isključivom odgovornošću da LIFTKAR samopenjajuća transportna kolica ispunjavaju osnovne zahteve:

- Direktive za mašine 2006/42/EC Aneks IIA
- Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EC.

Naziv proizvoda: LIFTKAR
Model: SAL 110, SAL 140, SAL 170 (Uni, Ergo, Fold, Fold-L)
Serijski broj:

U slučaju promene na mašini koja nije dogovorena sa nama ova usaglašenost postaje nevažeća.

Lichtenberg
12.04.2021.

(pečatiran)
(potpisan)
Ing. Manfred Winkler, generalni direktor



SANO Transportgeräte GmbH
Am Wilsdorf 4-22
4941 Lichtenberg, Achte
Tel. +49 (0) 5201 310 10
Fax +49 (0) 5201 310 114
office@sano.de
www.sano.de

Konformitätserklärung (Declaration of Conformity)

Die Firma SANO Transportgeräte GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die folgenden LIFTKAR Treppensteiger Modelle den grundlegenden Anforderungen:

- der Maschinen Richtlinie 2006/42/EG Anhang IIA
 - der Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie 2014/30 EU
- entsprechen.

Produkt: **LIFTKAR**

Modelle: SAL 110, SAL 140, SAL 170 (Uni, Ergo, Fold, Fold-L)

Seriennummer:

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Lichtenberg

Am 12.04.2021



Ing. Manfred Winkler, Geschäftsführer